



## Collecte de données du CRTC pour 2006

### Énoncé sur la protection des renseignements personnels

Dans cet énoncé, nous expliquons pourquoi le CRTC recueille certains renseignements personnels à l'aide du Système de collecte des données (SCD).

La collecte et l'utilisation des renseignements personnels aux fins de ce système sont autorisées par la *Loi sur les télécommunications*. Le Conseil collecte, utilise et divulgue les renseignements personnels conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* du gouvernement fédéral. Les renseignements personnels peuvent être divulgués sans votre consentement à des fins qui ne sont pas précisées dans cet énoncé, et ce, conformément au paragraphe 8(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Nous utiliserons vos renseignements personnels aux fins suivantes : tenir à jour les renseignements sur les personnes-ressources des entreprises canadiennes qui doivent s'enregistrer auprès du Conseil aux termes de la Circulaire de télécom CRTC 2003-1, publiée le 11 décembre 2003, et de la Circulaire de télécom CRTC 2005-4, publiée le 9 février 2005 et pour les listes d'enregistrement sur le site web du CRTC à <http://www.crtc.gc.ca/frn/lists.htm>. Les renseignements personnels recueillis à l'aide du système seront conservés pendant un maximum de 21 ans et seront traités par la Direction de la gestion du fonds de renseignements du CRTC.

Aux termes de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, vous avez le droit d'accéder à votre information personnelle et de demander une modification à une information erronée. Pour accéder à vos renseignements personnels, pour nous aviser d'un renseignement inexact ou pour retirer votre participation une fois vos commentaires soumis, veuillez contacter notre bureau par courriel à [telinfo@crtc.gc.ca](mailto:telinfo@crtc.gc.ca) ou par téléphone au (819) 997-4597 ou sans frais au 1-877-249-2782. Pour en savoir plus sur votre droit d'accès, consultez le site [http://infosource.gc.ca/inst/rtc/fed07\\_f.asp](http://infosource.gc.ca/inst/rtc/fed07_f.asp).

Pour toute question au sujet de cet énoncé, veuillez communiquer avec le coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels au (819) 997-4274 ou sans frais au 1-877-249-2782. Pour en savoir plus sur les questions de protection des renseignements personnels et la *Loi sur la protection des renseignements personnels* en général, consultez le Commissaire à la protection de la vie privée à [http://www.privcom.gc.ca/index\\_f.asp](http://www.privcom.gc.ca/index_f.asp) ou au 1 (800) 282-1376.



## Collecte de données destinées au CRTC pour la période se terminant le 31 décembre 2006

### Formulaire d'inscription simplifié – « déposé à titre confidentiel »

#### Vue d'ensemble

Chaque entité morale qui, en 2006, a fourni à titre commercial l'un ou l'autre service ou produit de télécommunications et/ou a possédé ou loué des installations de télécommunication au Canada, doit remplir la présente série de formulaires d'inscription. Cette collecte annuelle de renseignements sert à la rédaction de rapports et permet de surveiller l'industrie des télécommunications, conformément à l'avis public de télécom CRTC 2005-15. Veuillez noter que l'inscription est obligatoire, et qu'omettre de s'inscrire pourrait avoir des répercussions aux termes du paragraphe 17 de la Circulaire de télécom CRTC-2005-4 du 9 février 2005.

#### Instructions

Veuillez remplir toutes les parties des formulaires et les retourner par la poste au CRTC au plus tard le 1 mars 2007 dans l'enveloppe-réponse qui vous est fournie. Pour des instructions supplémentaires, veuillez consulter notre site Web à <http://www.crtc.gc.ca/dcs/fr/current/index.htm>. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [telinfo@crtc.gc.ca](mailto:telinfo@crtc.gc.ca), par téléphone au (819) 997-4597, ou par télécopieur au (819) 994-0218. Les renseignements que contiennent les sections en gris sont ceux que votre entité a déjà fournis au CRTC.

#### Partie A – Information sur l'entité

N° d'identification de l'entité : XXXXX

a1.	<b>Langue / Language of preference</b> Veuillez préciser dans quelle langue vous désirez recevoir vos documents à l'avenir. / Please specify your language of preference for future communications.	<input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Français
-----	---	--

Selon les dossiers du CRTC, l'adresse suivante est celle de la présente entité déclarante. Veuillez confirmer que cette adresse est exacte, ou la modifier au besoin dans l'espace prévu à cet effet.

		<input type="checkbox"/> L'information provenant de la Partie A est exacte Modifier l'information sur l'adresse au besoin
a2.	Raison sociale	
a3.	Appellations(s) commerciale(s)	
a4.	Adresse	
a5.	Ville	
a6.	État/Province	
a7.	Code postal	
a8.	Pays	
a9.	Téléphone	
a10.	Télécopieur	
a11.	Courriel (affaires réglementaires)	
a12.	Site Web	

#### Partie B – Coordonnées du coordonnateur de la réponse

N° d'identification de l'entité : XXXXX

Le coordonnateur de la réponse doit autoriser le présent formulaire.

		<input type="checkbox"/> L'information provenant de la Partie B est exacte Modifier l'information du coordonnateur de réponse au besoin
b1.	Nom du responsable	
b2.	Titre du poste	
b3.	Adresse municipale	
b4.	Ville	
b5.	Province/État et code postal	
b6.	Numéro de téléphone	
b7.	Numéro de télécopieur	
b8.	Adresse courriel	



**Collecte de données destinées au CRTC pour la période  
se terminant le 31 décembre 2006**

**Formulaire d'inscription simplifié – « déposé à titre confidentiel »**

**Partie C – Renseignements à des fins de surveillance pour 2006**

N° d'identification de l'entité : XXXXX

Veillez fournir les renseignements suivants concernant les activités de télécommunication de l'entité déclarante.

		2005	2006
<b>c1.</b>	Veillez fournir les revenus d'exploitation brut Canadien de télécommunication de l'entité déclarante. (arrondis au 100 000 \$ près)		_____ million
<b>c2.</b>	Veillez fournir votre numéro de TPS.		<input type="checkbox"/> L'information de 2005 est exacte _____
<b>c3.</b>	Dans quels secteurs et marchés des télécommunications l'entité déclarante a-t-elle facturé des services en 2005?		<input type="checkbox"/> Aucun service <input type="checkbox"/> Services locaux et d'accès (dépendants de l'accès) <input type="checkbox"/> Services locaux et d'accès (indépendants de l'accès) <input type="checkbox"/> Services mobiles et de télé appel <input type="checkbox"/> Liaison spécialisée <input type="checkbox"/> Téléphone payant <input type="checkbox"/> Internet <input type="checkbox"/> Liaison de données <input type="checkbox"/> Interurbain
<b>c4.</b>	Quels types d'installations de télécommunications l'entité déclarante a-t-elle possédés ou gérés en 2005?		<input type="checkbox"/> Aucune installation <input type="checkbox"/> Local <input type="checkbox"/> Spectre autorisé <input type="checkbox"/> Dorsale de fibre optique <input type="checkbox"/> Équipement MALAN

**Partie D – Entités déclarantes affiliées**

N° d'identification de l'entité : XXXXX

Les compagnies apparentées, définies à l'article 3840 du Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés, fournissent des services de télécommunication ou possèdent des installations de télécommunication au Canada. Le CRTC détient dans ses dossiers les renseignements suivants concernant les compagnies apparentées de l'entité déclarante. Veuillez confirmer que la liste des affiliées au 31 décembre 2006 ne comporte pas d'erreurs. Corrigez au besoin.

- Aucune entités affiliées ou compagnies apparentées  
 L'information provenant la Partie D est exacte

Les affiliées au 31 décembre 2005	N'est plus une affiliée	Raison pour laquelle la compagnie n'est plus affiliée
<b>d1.</b>	<input type="checkbox"/>	
<b>d2.</b>	<input type="checkbox"/>	
<b>d3.</b>	<input type="checkbox"/>	
<b>d4.</b>	<input type="checkbox"/>	
<b>d5.</b>	<input type="checkbox"/>	

**Nouvelles affiliées** – Ajoutez le nom de toute nouvelle affiliée. Au besoin, servez-vous d'une feuille supplémentaire.

	Nom de l'affiliée	Raison de la nouvelle affiliation
<b>d6.</b>		
<b>d7.</b>		
<b>d8.</b>		
<b>d9.</b>		
<b>d10.</b>		
<b>d11.</b>		



## Collecte de données du CRTC pour 2006 Renseignements sur les personnes-ressources

### Partie E – Listes d'inscription

N° d'identification de l'entité : XXXXX

Les entités de télécommunication ont l'obligation de s'inscrire auprès du CRTC. Veuillez confirmer que la liste des entités inscrites est exacte. Au besoin, mettez à jour l'information en cochant dans la case appropriée.

		<input type="checkbox"/> L'information provenant de la Partie E est exacte	
		Présentement inscrite	Inclure l'entité à la liste
e1.	Fournisseurs de services téléphoniques payants concurrentiels (FSTPC)		<input type="checkbox"/>
e2.	Fournisseurs de lignes d'abonnés numériques (LAN)		<input type="checkbox"/>
e3.	Entreprises non dominantes		<input type="checkbox"/>
e4.	Revendeurs		<input type="checkbox"/>
e5.	Revendeurs de services Internet haute vitesse de détail		<input type="checkbox"/>
e6.	Groupes de partageurs		<input type="checkbox"/>

### Partie F – Coordonnées des personnes-ressources à des fins de publication

N° d'identification de l'entité : XXXXX

Le CRTC conserve le nom et les coordonnées de la personne-ressource suivante à des fins de publication. Le CRTC recueille ces renseignements afin de tenir à jour ses listes d'entreprises de télécommunication inscrites. Certains renseignements pourraient être affichés dans le site Web du CRTC.

Veuillez confirmer que l'adresse est exacte. Au besoin, corrigez ou mettez à jour les renseignements dans l'espace prévu à cet effet. Le CRTC se servira des renseignements fournis relativement aux listes d'inscription pertinentes (conformément à la partie E). Toutefois, si vous désirez que les différentes listes d'inscription comportent des renseignements sur des personnes-ressources différentes, veuillez fournir ces renseignements sur une feuille distincte, en précisant de quelle liste il s'agit et en fournissant les coordonnées de la personne-ressource pertinente.

Même que le coordonnateur de la réponse tel que fourni à la partie B du « Formulaire d'inscription simplifié »

L'information provenant de la Partie F est exacte

		Information actuelle	Modifier l'information sur l'adresse au besoin
f1.	Prénom de la personne-ressource		
f2.	Nom de famille de la personne-ressource		
f3.	Titre		
f4.	Adresse municipale		
f5.	Ville		
f6.	Province/État		
f7.	Code postal		
f8.	Pays		
f9.	Numéro de téléphone		
f10.	Numéro de télécopieur		
f11.	Courriel		
f12.	Adresse du site Web		
f13.	Appellation commerciale		

#### Autorisation et signature

En déposant les présents formulaires, vous confirmez que vous avez :

- montré l'Énoncé concernant la protection des renseignements personnels aux personnes au nom desquelles vous soumettez les renseignements personnels à la partie F ci-dessus (p. ex., numéros de téléphone et de télécopieur, adresse de courriel);
- obtenu le consentement de ces personnes avant de soumettre au CRTC ces renseignements aux fins desquelles ils ont été recueillis.

Signature (coordonnateur de la réponse)

Date (jj-mm-aaaa)